

注意：如果是在AUX/USB信號輸入狀態下進入網絡待機模式，需要短按電源鍵喚醒AUX/USB的輸入，也可以通過Wi-Fi及Bluetooth信號輸入喚醒，在Wi-Fi/Bluetooth信號輸入狀態下進入網絡待機模式，則直接通過信號輸入自動喚醒，無需手動喚醒。在網絡待機模式下，Wi-Fi模塊始終處於工作狀態。

### 狀態指示燈

- 白色-Wi-Fi連接或待機
- 藍色-Bluetooth連接
- 綠色-有限連接或光纖或U盤播放
- 黃色-無法連接已知網絡

## 電池充電



充滿電需要3-4個小時。Copenhagen第一次充電請充4小時以上。

充電時可查看進度。



電量低：  
電池電量低於5%，呈紅色閃爍。



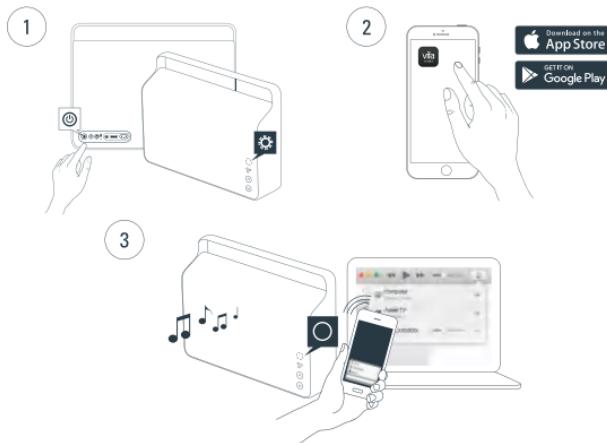
中等電量：  
電池電量介於5%至80%之間，呈橙色閃爍。



電量滿：  
電池電量高於80%，呈綠色長亮。

# 連接 Copenhagen

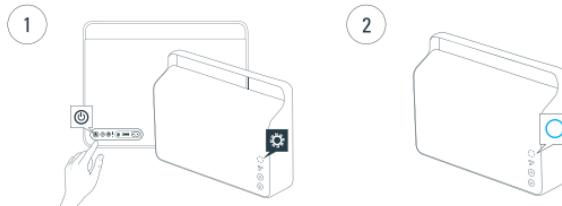
## 連接無線Wi-Fi網絡

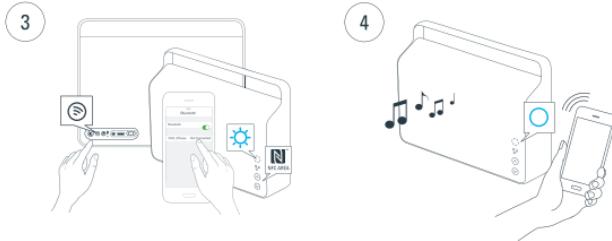


按照APP的指示下載免費的Vifa®HOME APP。

1. 啟動Copenhagen，長按電源鍵狀態指示燈呈白色亮起，鬆開按鍵，等待1分鐘直到產品準備好，狀態指示燈從快閃到慢閃，進入配網模式。
2. 打開APP，點擊添加設備，連接Wi-Fi，選擇VIFA\_xxxxxx作為播放音樂的設備，返回Vifa®HOME APP連接網絡，發現設備並且連接設備，選擇網絡並輸入密碼，點擊完成。
3. 當連接建立後，狀態指示燈呈白色長亮，同時連接成功提示音響起，然後就可以開始播放音樂。

## 用Bluetooth連接

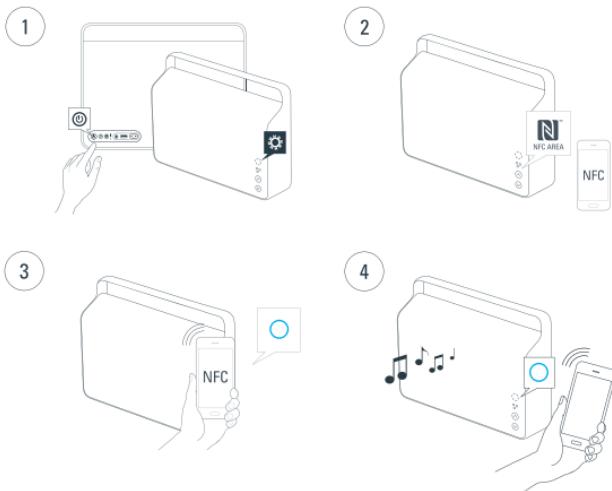




1. 啟動Copenhagen，長按電源鍵狀態指示燈呈白色亮起，鬆開按鍵，等待1分鐘直到產品準備好，狀態指示燈從快閃到慢閃，進入配網模式。
2. 短按CONNECT按鍵，狀態指示燈呈藍色閃爍。
3. 啓動設備所配對的Bluetooth並選擇VIFA\_BTxxxxxx作為Bluetooth設備。
4. 當連接建立後狀態指示燈呈藍色長亮，然後播放音樂。

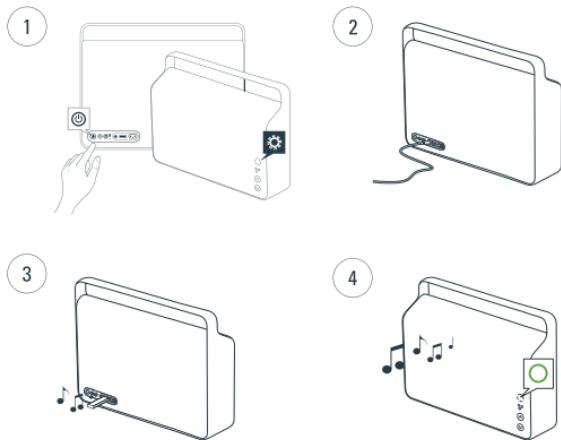
## 用Bluetooth-NFC連接

僅適用於支持NFC的設備



1. 啟動Copenhagen，長按電源鍵狀態指示燈呈白色亮起，鬆開按鍵，等待1分鐘直到產品準備好，狀態指示燈從快閃到慢閃，進入配網模式。
2. Copenhagen的NFC區域範圍安置在音量鍵位置。
3. 激活設備上的NFC功能，將支持NFC的設備放置在NFC區域並在設備上接受配對。
4. 當連接建立後，播放音樂狀態指示燈呈藍色長亮，然後播放音樂。

## 有限連接 / U盤播放

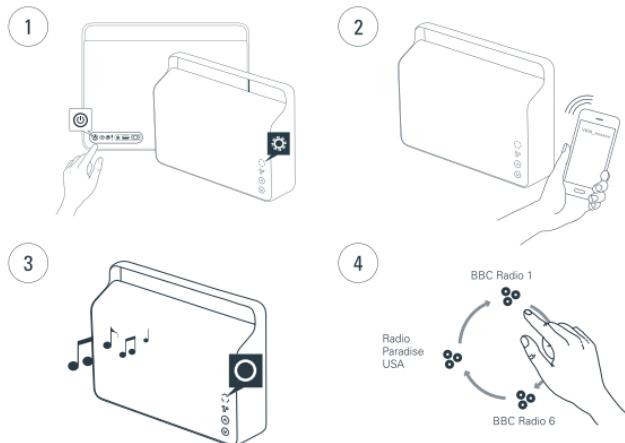


1. 啓動Copenhagen，長按電源鍵狀態指示燈呈白色亮起，鬆開按鍵，等待1分鐘直到產品準備好，狀態指示燈從快閃到慢閃，進入配網模式。
2. 將線連接到背面的插孔或將U盤連接到背面的USB孔，然後從設備上播放音樂。
3. 有線連接/U盤播放連接後狀態指示燈長亮綠色。



Copenhagen優先Wi-Fi和U盤連接，然後是藍牙連接，最後是AUX或光纜連接。

## Vifa® PLAY



Vifa®PLAY按鍵可以讓您立即進入您最喜愛的音樂/電台。

注意：預設的廣播電台僅限支持Tuneln的國家或地區。

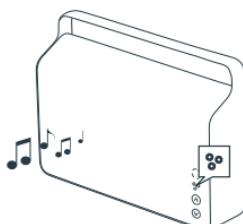
1. 啟動Copenhagen，長按電源鍵狀態指示燈呈白色亮起，鬆開按鍵，等待1分鐘直到產品準備好，狀態指示燈從快閃到慢閃，進入配網模式。
2. 如果還沒有配網，打開APP，點擊添加設備，連接Wi-Fi，選擇VIFA xxxxxx作為播放音樂的設備，返回Vifa®HOME APP連接網絡，發現設備並且連接設備，選擇網絡並輸入密碼，點擊完成。
3. 當連接建立後，狀態指示燈呈白色長亮，同時提示音響起。
4. 長按Vifa®PLAY按鍵，狀態指示燈由白色閃爍五次到白色長亮，開始播放預設的電台，當調取電台不成功時，狀態指示燈紅色閃爍五次後返回原來顯示。

## 暫停靜音

短按Vifa®PLAY按鍵暫停/靜音。

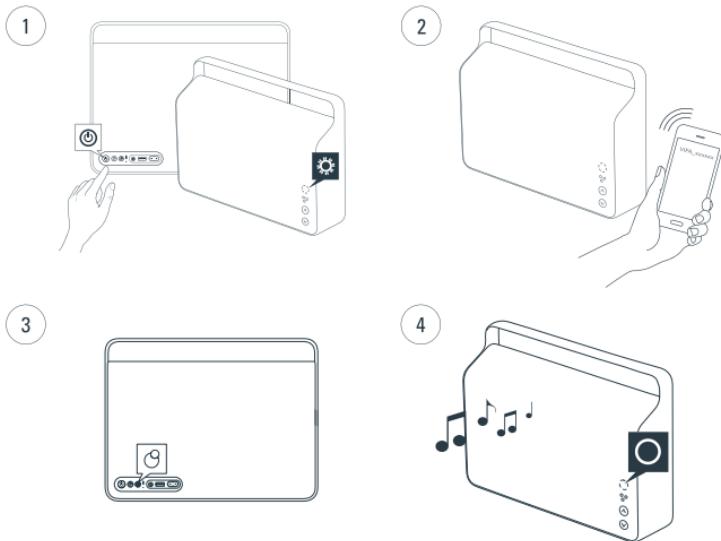
再按即播放/解除靜音

僅支持Wi-Fi/Bluetooth/U盤/電台模式



## Vifa® LINK

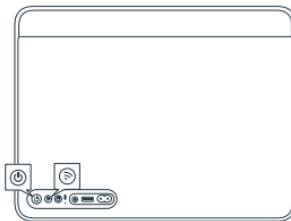
允許不同的Vifa®HOME音響互相連接，支持一鍵連接，需要連接超過兩台Vifa®HOME音響時，請使用Vifa®HOME APP。



1. 啟動Copenhagen，長按電源鍵狀態指示燈呈白色亮起，鬆開按鍵，等待1分鐘直到產品準備好，狀態指示燈從快閃到慢閃，進入配網模式。
2. 如果還沒有配網，打開APP，點擊添加設備，連接Wi-Fi，選擇VIFA\_xxxxxx作為播放音樂的設備，返回Vifa®HOME APP連接網絡，發現設備並且連接設備，選擇網絡並輸入密碼，點擊完成。
3. 短按Vifa®LINK按鍵連接Copenhagen音響到另外的Vifa®HOME音響。
4. 當連接建立後，狀態指示燈呈白色長亮，同時連接成功提示音響起，然後播放音樂。

# 故障排除

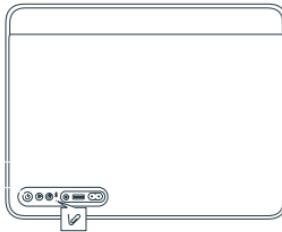
## 恢復出產設置



同時按電源和 CONNECT 按鈕直到狀態指示燈變為紅色，綠色，藍色然後關閉。鬆開按鈕，Copenhagen將進入出厂默認狀態。

請注意設置為出厂默認值後，所有的用戶設置都會丟失。

## Copenhagen重啟



當Copenhagen死機時可以使用。

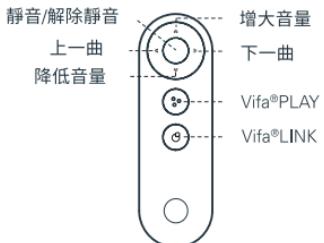
短按重啟按鈕，Copenhagen關機，用戶設置不會丟失。



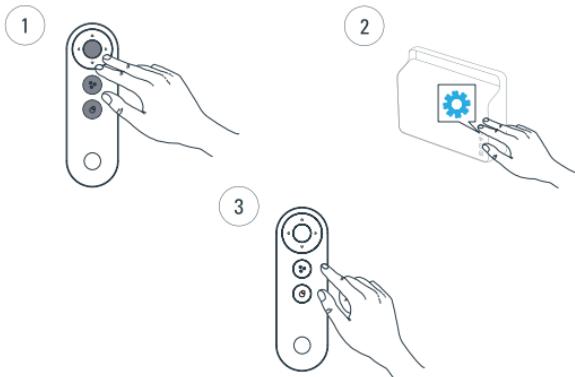
如果您遇到的產品問題未能在此用戶手冊找到，可以通過郵件方式聯繫support@vifa.dk 或者在官方網站www.vifa.dk上找到更多支持

# Vifa R2 遙控器-配件

Vifa R2 遙控器讓你在家的任何角落，都能輕鬆控制你的Copenhagen音響。



## 遙控器配對



1. 重置遙控器，同時長按遙控器上靜音/解除靜音鍵、Vifa®PLAY和Vifa®LINK的三個按鈕5秒，然後鬆開。
2. 同時按住Copenhagen上的兩個音量鍵，直到狀態指示燈呈藍色閃爍，然後鬆開。
3. 按遙控器上的任意按鍵，配對後連接成功提示音響起。

Vifa R2 遙控器並不包含在Copenhagen包裝內。

關於購買Vifa R2遙控器的更多信息，請聯繫最初購買產品的商家/地方諮詢。

# 商標



“iPod專用”、“iPhone專用”和“iPad專用”是指電子配件經設計專門用於連接iPod、iPhone或iPad，並已通過開發者認證滿足Apple的性能標準，Apple公司不對該設備的操作或其是否符合安全和監管的標準負責。請注意，與iPod、iPhone或iPod一起使用，可能會影響無線功能。

AirPlay、iPad、iPhone、iPod、iPod classic、iPod nano、iPod touch 和 Retina是Apple公司在美國和其他國家的註冊商標。iPad Air、iPad mini 和 Lightning是Apple公司的商標。在日本“iPhone”商標的使用獲得了Aiphone k.k.的許可。

AirPlay適用於iOS 4.3.3及以上版本的iPhone、iPad 和 iPod touch，適用於OSX Mountain Lion及以上版本的Mac，適用於iTunes 10.2.2及以上版本的PC。支持iOS 7或更高版本的無線配件安裝使用。



Spotify軟件從屬於以下第三方許可：  
[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

使用Spotify盡情聆聽

1. Copenhagen連接Wi-Fi網絡。
2. 使用相同的Wi-Fi網絡在您的手機，平板電腦或筆記本電腦上打開Spotify APP。
3. 在設備上播放音樂。
4. 選擇Copenhagen開始聆聽音樂。



Wi-Fi 認證徽標是 Wi-Fi 聯盟的認證標誌。



Bluetooth®

Bluetooth® 徽標、Bluetooth名稱和組合是Bluetooth SIG公司擁有的商標。

Vifa Denmark A/S 的任何使用都是在此許可之下。其他商標和商品名稱是其各自所有者的名稱。



Qualcomm® aptX™

Qualcomm® aptX™ 是 Qualcomm Technologies International, Ltd.的商標，高通公司在美國和其他國家註冊。aptX是 Qualcomm Technologies International, Ltd.在美國和其他國家註冊的商標。



NFC論壇已發展為以“N-mark”商標作為近距離通訊的通用符合。



Google play 和Google play 徽標是Google Inc.的商標。



Vifa® HOME, Vifa® PLAY, Vifa® LINK 和徽標是Vifa Denmark A/S的註冊商標。

# 規格

描述	Vifa®HOME –便攜式無線音響
技術特點	<i>Bluetooth</i> ® Qualcomm®aptX™ HD audio Wi-Fi B/G/N, 2.4GHz Apple AirPlay 可支持DLNA DSP型號處理 鋰離子電池 力平衡低音單元 6通道純數字通道功放
揚聲器	
高音單元	2X28mm高音軟球頂和釤磁鐵的vifa揚聲器單元。
中音單元	2X50mm帶鋁盤和釤磁鐵的vifa揚聲器單元。
低音單元	2X94mm扁平三文治盤和釤磁鐵的vifa揚聲器單元。 這些單元都是以背靠背方式安裝在音響內，從而達到前後輸出力度的平衡，同時配備4個無源輻射器增強低音效果。
頻率響應	50Hz-20kHz
輸入電壓	100-240V~50/60Hz
額定功率	60 watt
待機耗電量	少於2 watt
輸出選項	USB 5 volt/2.1 A
輸入選項	<i>Bluetooth</i> ® Qualcomm®aptX™ HD audio Wi-Fi Direct Wi-Fi網絡 帶線光纖或模擬(3.5mm音頻線) U盤
尺寸(高/寬/深)	268 mm/362 mm/90 mm
淨重	4.65 kg
框架	整體壓鑄鋁
網罩	定制Kvadrat布料

# Vifa有限保修

此保修僅適用於由Vifa生產的產品(每個“產品”)。

## 保修範圍

本有限保修涵蓋僅使用說明書中規定的正常環境的產品功能，不包括因不當或不合理使用或維修產生的故障，如事故、進水、包裝不當、雷擊、電涌或未經授權的篡改，未經vifa授權的更改或修改。本有限保修限於由Vifa決定維修或更換產品，產品的運輸、搬遷、安裝費不在此有限保修覆蓋範圍內。

## 保修時間

除在購買中明確的文件另有說明，或當地法律法規另有規定外，質保期為12個月/1年。保修期在產品交付給客戶後立即生效。如果產品被非Vifa授權的公司或個人修理/改動，或無論出於何種原因產品的序列號被從產品中刪除，保修期立即停止。

## VIFA為您提供

在適用的保修期內，如果Vifa收到保修範圍內任何產品不良的有效通知，vifa將在收到不良情況通知後的合理時間內，根據實際情況採取以下任一措施之一：

- 1 免費修復故障，使用新的或翻新的替換零件。
- 2 更換同款產品。
- 3 退還購買產品的金額。

回復時間可能因國家而異，其中包括可用的零件的運輸情況。更換的所有故障的零部件將成為Vifa的資產。在客戶返回故障產品給授權經銷商前，Vifa並沒有義務修理、更換或退款。任何更換的產品可能是新的或幾乎是新的，至少提供與被更換產品同等的功能。有限保修期期外的維修或損壞並不在此保修內，除事先獲得批准外。

## 如何獲得服務

如出現產品缺陷，您應該採取以下措施：

- 請參閱用戶手冊，已識別和糾正問題。
- 如果參照使用說明書問題仍不能得到解決，請聯繫最初購買產品的商家/地方諮詢您想要解決的問題。
- 如有必要，Vifa將安排維修或更換產品，請出示您購買產品的原始發票的日期和地址。維修或更換的條款，受您與商家/地方交付時的明確的擴展條款和當地電子產品的相關法律條款而定，並不在此本有限保修內。

如果您要運輸產品，不管Vifa還是經銷商都對運輸過程中產品產生的損壞不負有責任。因此我們總是建議您使用原裝紙箱包裝產品。

## 其他權利

本有限保修不影響您的法定權利。此有限保修提供您在特定條件下得特定權利。您可能還擁有所其他強制性法律權利，這取決於最初購買該產品在哪個國家。本有限保修不影響類似的法律權利，且不阻礙您在法律下尋求任何法律補償。

## 保修限制和責任

除因Vifa存在重大過失造成人員或財產損害外，Vifa的最高賠償不得超過最初由您支付購買產品的價格。因Vifa重大過失引起人身傷害和/或財產損害的，Vifa僅就其直接損失承擔賠償責任。

最終解釋權歸Vifa所有

### 產品中有害物質的名稱及含量

部件名稱 Part Name	有毒有害物質或元素					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr6+)	多溴聯苯 (PBBS)	多溴二苯醚 (PBDES)
電路板部分 (PCBA)	×	○	○	○	○	○
塑膠部分 (Plastic Part)	○	○	○	○	○	○
金屬部分 (Metal Part)	○	○	○	○	○	○
線材 (Cable)	×	○	○	○	○	○
揚聲器 (Speaker)	○	○	○	○	○	○
包裝材料 (Packing)	○	○	○	○	○	○

本表格依據SJ/T 11364的規定編制

○：表示該有害物質在該部件所有均質中的含量均在GB/T 26572的限量要求以下。

×：表示該有害物質至少在該部件的某一均質中的含量超出GB/T 26572的限量要求以下。

# 감사한 당신과의 만남

vifa Copenhagen2.0

정교한 음성 디자인을 소유활력으로  
넘치는 분위기, 생기로 꽂피는 색상  
품질을 위한 탄생

본 메뉴얼은 Copenhagen의 안전 설명, 사용 세부,  
에이에스 보장 등 내용을 세부적으로 소개합니다.

열람에 감사를 드립니다!

## **중요한 안전 성명**

중요한 안전 성명.....	113
----------------	-----

## **Copenhagen 사용 매뉴얼**

제품 보호.....	115
기능 설명.....	116
Copenhagen 연결.....	118
고장 제거.....	123
Vifa R2리모컨 .....	124
상표.....	125
규격.....	126

## **Vifa 유한 보증**

Vifa 유한 보증.....	127
-----------------	-----



기타 언어 매뉴얼이 필요시 방문 주소: <https://www.vifa.dk/collections/copenhagen-2-0>

# 중요한 안전 성명

본 설비는 FCC 규칙 제15부분의 요구에 부합 합니다.

그 작동은 이하의 2개 조건에 따릅니다:

- 1 본 설비는 유해 방해를 발생하지 않습니다.
- 2 본 설비는 반드시 모든 가능한 방해를 접수 해야하며 그중, 가능하게 비 정상 작동을 초래할 수 있는 방해가 포함 합니다.

주의:

본 설비는 이미 FCC 규칙 제15부분에 근거하여 테스트를 진행하고 B류 디지털 설비의 제한에 부합 합니다. 이러한 제한의 종지는 합리한 보호를 제공하여 가정용 설비의 유해 방해를 방지 하는 것입니다. 본 설비는 무선전 주파수 에너지를 발생, 사용 또는 방사할 수 있으며 만약 지시에 따라 설치 및 사용 하지 않는 경우, 무선전 통신에 대한 유해한 방해를 초래할 수 있습니다.

그러나, 특정된 설비 조건에서 방해를 발생하지 않음에 대하여 보증할 수 없습니다. 만약 본 설비가 무선전이나 티브이 접수에 유해한 방해를 초래하는 경우, 설비를 켜기 또는 끄기로 확인할 수 있습니다. 우리는 사용자가 이하의 조치 중의 하나 또는 여러가지 방법으로 방해를 시정하도록 격려합니다.

조치:

- 1 위치를 다시 확인하거나 안테나 위치를 다시 확인 하십시오.
- 2 설비와 접수기 사이의 간격을 확대 시키십시오.
- 3 설비를 접수기가 연결되지 않은 전원 소켓에 연결 하십시오.
- 4 Vifa 또는 대리인 또는 경험 있는 무선전/ 티브이 기술자에게 문의 하여 도움 받으십시오.

만약 합규 책임측의 명확한 승인을 받지 않고 변경 또는 수정하는 경우, 사용자가 본 설비를 작동할 수 있는 권리를 잃게됩니다.

허가증 면제 라디오 장치의 사용자 매뉴얼은 반드시 사용자 매뉴얼이나 설비 또는 두 가지 중 뚜렷한 위치에 이하 또는 동등한 통보가 포함 되어야합니다.

본 설비는 캐나다 공업부의 허가증 면제 RSS 표준을 준수 합니다. 그 운영은 이하의 2개 조건에 따릅니다:

- 1 본 설비는 방해를 발생하지 않습니다.

- 2 본 설비는 반드시 모든 가능한 방해를 접수하며 그중, 설비의 이상한 운영을 초래할 수 있는 방해가 포함 합니다.

## FCC/IC 방사 노출 성명

본 설비는 FCC/IC RSS-102 제어를 받지 않는 환경에서 전자식 방사성 규정을 준수합니다. 본 설비는 반드시 설치된 후 부품과 당신의 신체가 최소 20cm 거리를 유지함을 보증 해야합니다.



Vifa의 성명에 따르면, 블루투스 및 Wi-Fi 무선 제품 Copenhagen2.0 (VIFA012)은 유럽연합 2014/53/EU 명령에 부합합니다.

무선 주파수 범위가 2402-2480MHz인 방사 능률은 최고 10dBm입니다.

유럽연합 표준에 완전히 부합하는 성명은 이하의 사이트에서 다운로드할 수 있습니다. [www.vifa.dk](http://www.vifa.dk)

펌웨어 버전은 최소 3.6.4917/206 시스템 및 블루투스 1.2 이상입니다.

## 감독 관리 안전 정보

- 1 본 설명서를 열람.
- 2 본 설명서를 확실히 보관.
- 3 모든 경고를 주의.
- 4 모든 설명 작동을 준수.
- 5 물과 인접한 곳에서 본품 사용을 금지.
- 6 오직 건조한 천으로 청결.
- 7 모든 통풍구를 막지 말고 제조원의 설명에 따라 설치.

- 8 모든 열원, 예를들면, 난방기, 열풍 조정기, 난로 또는 기타 발열 설비(그중, 파워 앰프가 포함) 주변에 설치하지 마십시오.
- 9 안전 효능이 있는 극성 플러그나 접지식 플러그를 파괴하지 마십시오. 극성 플러그의 2개 삽입면은 하나가 넓고 하나가 좁으며 접지식 플러그는 2개 삽입면과 한개 접지면이 있습니다. 그중, 넓은면이나 접지면은 안전 보장용입니다. 만약 제공된 플러그가 소켓에 적용하지 않는 경우, 전공이 적합한 소켓을 교체 해야합니다.
- 10 특히, 플러그와 소켓 및 설비 출구의 코드가 밟히거나 놀리지 않게 보호 하십시오.
- 11 오직 제조원이 지정한 부품/비품만 사용 하십시오.
- 12  제조원이 지정 또는 설비와 함께 판매된 밀차, 시트, 삼각대, 랙 또는 탁상만 사용할 수 있습니다. 밀차를 사용하여, 밀차/설비 조합을 이동할때, 반드시 조심하며 전복 상처를 피하십시오.
- 13 장기간 사용하지 않거나 번개가 있는 기간에 본 설비의 전원을 뽑으십시오.
- 14 유지관리 검사가 필요한 경우, 관련 자격이 있는 수리 인원에게 문의 하십시오. 만약 이하의 상황이 나타난 경우, 반드시 설비에 대하여 검사 하십시오. 케이블 또는 플러그가 손상, 액체 침입, 이물질 침입, 빗물로 인한 습기, 정상적으로 운영할 수 없거나 설비가 추락한 경우.
- 15 설비의 교류 전원을 완전히 차단하고 전원 소켓에서 설비의 전원코드를 뽑습니다.
- 16 중요! 본 설비를 유연한 지지물(예, 침구 용품, 담요 등)상에 놓지 마십시오.
- 17 전원 플러그는 반드시 언제나 사용할 수 있도록 유지되어야합니다.
- 18 배터리를 불 또는 화로에 넣거나, 또는 외력으로 분쇄 또는 절삭하면 폭발할 수 있습니다.
- 19 배터리는 극고온 환경에서 배터리 폭발 또는 가연성 액체나 기체의 누설을 초래할 수 있습니다.
- 20 극단 저기압에서 배터리의 가연성 액체나 기체의 누설을 초래할 수 있습니다.
- 21 제품 라벨은 제품의 하부에 부착 되었습니다.
- 22 경고: 만약 배터리를 부당하게 놓으면 폭발할 수 있습니다. 교체가 필요한 경우, 반드시 같은 유형의 배터리를 사용 하십시오.
- 23 경고: 배터리(외장 또는 내장)는 과열된 환경, 예를들면, 해빛, 불 또는 유사한 열원에 노출시키지 마십시오.
- 24 경고: 배터리를 언제나 사용할 수 있도록 유지 하십시오.
- 25 제품 주변은 최소 1cm 통풍 거리를 유지 하십시오. 제품 통풍을 보장하기 위하여 통풍구에 신문, 탁상보, 커튼 등을 방치하지 마십시오.
- 26 환경을 보호하기 위하여, 배터리를 허락없이 던지지 마십시오.
- 27 본 제품은 열대 또는 온화한 기온에서 사용할 수 있습니다.
- 28 만약 부당한 모델인 배터리를 교체한 경우, 폭발의 위험이 있습니다.

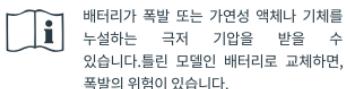
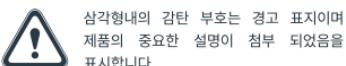
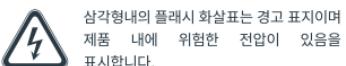
## 경고:

화재 및 감전의 리스크를 감소하기 위하여 본 설비는 빛을 또는 습기를 피하십시오.

설비위에 액체를 담은 물체, 예를들면, 꽃병을 올려놓지 마십시오. 설비를 열지 마십시오. 설비 내에 사용자가 수리 가능한 부품이 없습니다. 내부는 감전의 위험이 있습니다.

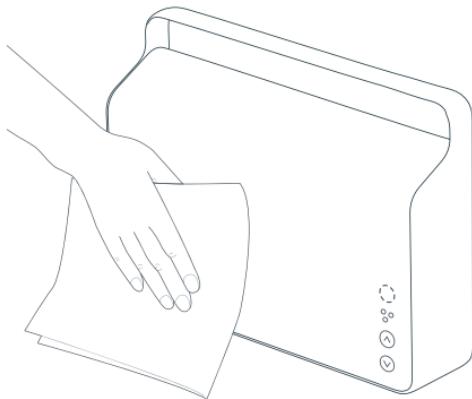
설비를 물방울 또는 물이 튀기는 장소에 노출시키지 마십시오.

제품을 화기에 노출시키지 마십시오., 예를들면 연소중 쟁반을 제품위에 올려놓지 마십시오.



# Copenhagen 사용 매뉴얼

## 제품 보호



본 제품은 정상적 거주 공간 내에서 고급 음악 표현력을 제공하기 위해 디자인 되었습니다.  
빗물, 습기, 습도가 높거나 열원과 인접한 곳은 본 제품을 손상시킬 수 있습니다.  
실내 사용을 제안합니다.

### 첨결

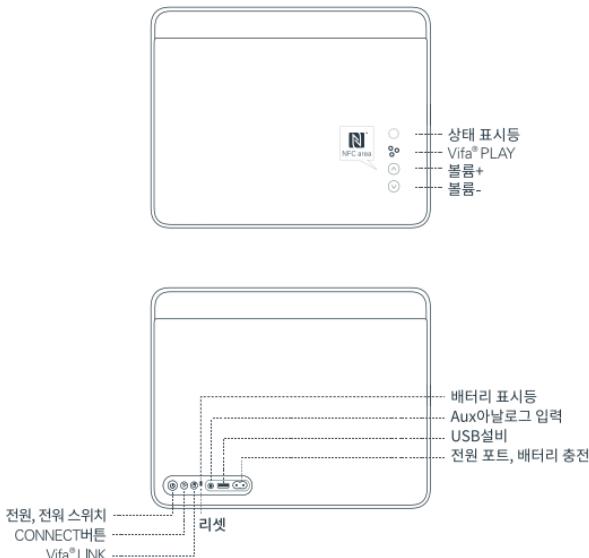
Vifa제품에는 아름답고 내구성이 좋은 방직포를 커버 하였으며 무용포를 이용하여 가볍게 닦아  
기름이 없는 오물이나 부풀 접착편으로 편직물의 작은 부풀을 제거 하십시오.



진공 청소기를 사용할 수 없으며 편직물 뒷측의 스피커 장치를 손상 가능.

# 기능 설명

## Copenhagen의 버튼 및 표시등



## 모드 버튼 및 상태 표시등

### Copenhagen 켜기

MODE 상태 표시등이 흰색으로 커질때 까지 버튼을 길게 누르고 놓으면 1분간 대기하여 제품이 준비되고 상태 표시등이 빠른 깜박임 부터 느리게 깜박이며 네트 매칭 모드로 진입 합니다.

### Copenhagen 끄기

MODE 상태 표시등이 흰색으로 깜박일때 까지 버튼을 길게 누른 후 놓으면 제시음이 나타납니다.

### Copenhagen 네트워크 대기 모드

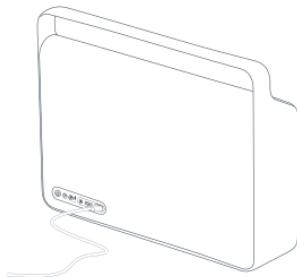
20분간 신호 입력이 없으면 Copenhagen는 즉시 네트워크 대기 모드로 전환되고 동시에 상태 표시등 깜빡이가 시작할 것입니다.

**주의:** AUX/USB신호 입력 상태에서 네트워크 대기 모드로 전환할 경우 전원 버튼을 짧게 눌러 AUX/USB 입력을 웨이크업하거나 Wi-Fi 및 Bluetooth 신호 입력을 통하여 웨이크업할 수 있습니다. Wi-Fi/Bluetooth 신호 입력 상태에서 네트워크 대기 모드로 전환할 경우 직접적인 신호 입력 조작을 통하여 수동 웨이크업 조작이 아닌 자동으로 할 것입니다.. 그리고 네트워크 대기 모드에서 Wi-Fi 모듈은 항상 시동 상태로 유지되어 있습니다.

### 상태 표시등

- 흰색 – Wi-Fi연결 또는 대기
- 남색-Bluetooth 연결
- 녹색- 유선 연결 또는 광섬유 또는U디스크 재생
- 황색- 기존 네트와 연결되지않음

### 배터리 충전



전기를 충만하려면 3-4시간이 필요합니다. Copenhagen을 최초로 충전할때 4시간 이상입니다.

충전시에 진도를 볼 수 있습니다.



**낮은 전력:**  
배터리 전력이 5% 미만, 적색으로 깜박.



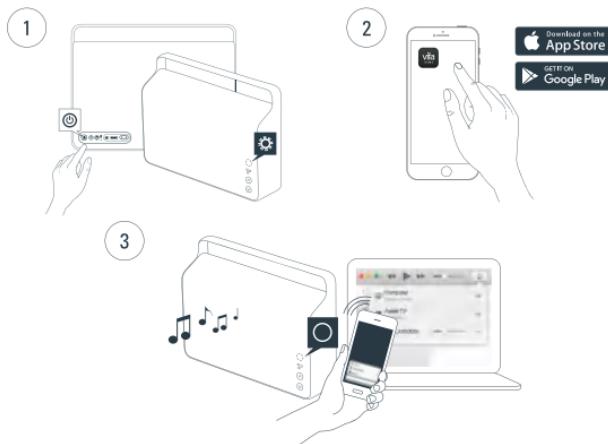
**중등 전력:**  
배터리 전력이 5%부터 80% 사이, 등색으로 깜박



**높은 전력:**  
배터리 전력이 80% 이상, 녹색으로 켜짐.

# Copenhagen 연결

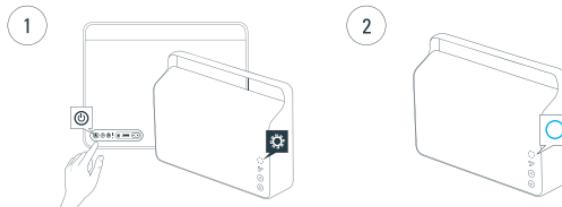
## 무선Wi-Fi로 연결

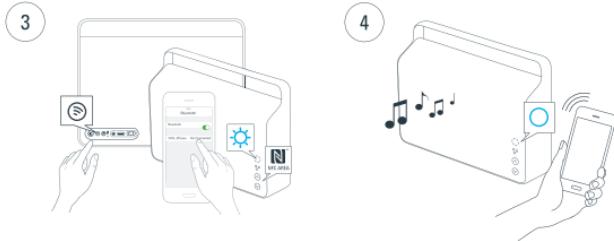


APP의 안내에 따라 무료Vifa®HOME APP를 다운로드합니다.

1. Copenhagen를 켜고 상태 표시등이 흰색으로 길게 커질때 까지 전원 버튼을 길게 누르고 놓으며 1분간 대기하여 제품이 준비되고 상태 표시등이 빠른 깜박임 부터 느리게 깜박이며 네트 매칭 모드로 진입 합니다.
2. APP를 열고 설비 추가를 클릭하고 Wi-Fi를 연결하며 VIFA\_xxxxxx를 음악 재생 설비로 선택 합니다. Vifa®HOME APP 네트 연결로 나가 설비를 발견하고 설비를 연결하며 네트를 선택하고 비밀 번호를 입력한 후 완성을 클릭합니다.
3. 연결을 수립한 후 상태 표시등이 흰색으로 길게 커지며 동시에 연결 성공 제시음이 울리며 그후 음악을 재생할 수 있습니다.

## Bluetooth로 연결

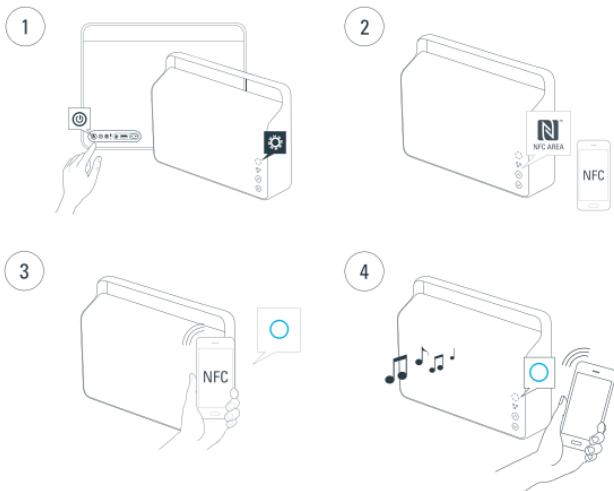




1. Copenhagen를 켜고 상태 표시등이 흰색으로 길게 커질때 까지 전원 버튼을 길게 누르고 놓으며 1분간 대기하여 제품이 준비되고 상태 표시등이 빠른 깜박임 부터 느리게 깜박이며 네트 매칭 모드로 진입 합니다.
2. CONNECT 버튼을 짧게 누르면 상태 표시등이 남색으로 깜박입니다.
3. 서비스와 매칭된 Bluetooth를 사용하고 또한 VIFA.BTxxxxxx를 Bluetooth 서비스로 선택 합니다.
4. 연결을 수립한 후 상태 표시등이 남색으로 길게 커지며 그후 음악을 재생합니다.

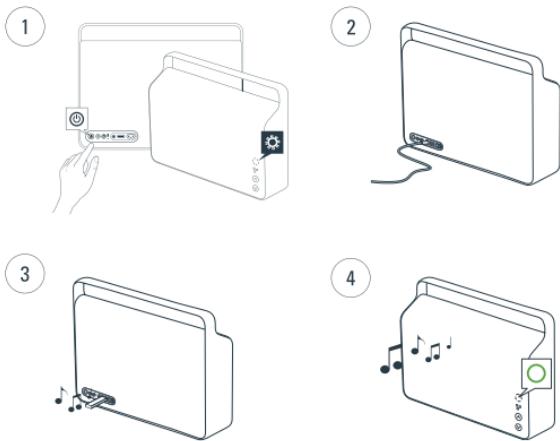
## Bluetooth-NFC로 연결

오직NFC를 지원하는 서비스에 한함



1. Copenhagen을 켜고 상태 표시등이 흰색으로 길게 커질때 까지 전원 버튼을 길게 누르고 놓으며 1분간 대기하여 제품이 준비되고 상태 표시등이 빠른 깜박임 부터 느리게 깜박이며 네트 매칭 모드로 진입 합니다.
2. Copenhagen의 NFC 구역 범위를 볼륨 버튼 위치로 설정합니다.
3. 서비스상의 NFC기능을 활성화 합니다. NFC를 지원하는 설비를 NFC구역에 놓고 또한 설비에서 매칭을 접수합니다.
4. 연결을 수립한 후 상태 표시등이 남색으로 길게 커지며 그후 음악을 재생합니다.

## 유선 연결/U디스크 재생

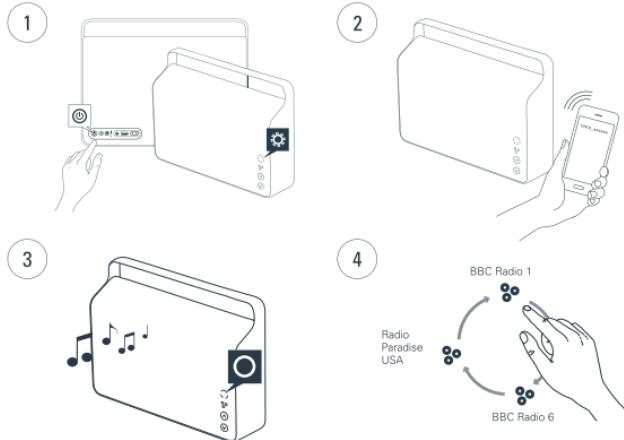


1. Copenhagen을 켜고 상태 표시등이 흰색으로 길게 커질때 까지 전원 버튼을 길게 누르고 놓으며 1분간 대기하여 제품이 준비되고 상태 표시등이 빠른 깜박임 부터 느리게 깜박이며 네트 매칭 모드로 진입 합니다.
2. 코드를 뒷면의 잭에 삽입 또는 U디스크를 뒷면의 USB잭에 삽입한 후 설비로 부터 음악을 재생합니다.
3. 유선 재생/U디스크 재생을 연결한 후 상태 표시등은 녹색으로 길게 커집니다.



Copenhagen는 Wi-Fi 및 U디스크 연결 우선으로하고 그후 블루투스를 연결하며 최종적으로 AUX 또는 광섬유를 연결합니다.

## Vifa® PLAY



Vifa® PLAY 버튼으로 당신은 가장 즐기는 음악/라디오에 즉시 진입할 수 있습니다.

주의: 사전 설정된 라디오 방송국은 오직Tuneln을 지원하는 국가 또는 지역에서만 지원됩니다.

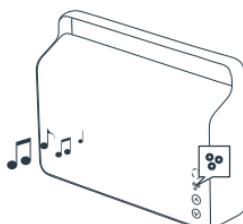
1. Copenhagen를 켜고 상태 표시등이 흰색으로 길게 커질때 까지 전원 버튼을 길게 누르고 놓으면 1분간 대기하여 제품이 준비되고 상태 표시등이 빠른 깜박임 부터 느리게 깜박이며 네트 매칭 모드로 진입 합니다.
2. 만약 여전히 네트가 매칭되지않은 경우, APP를 열고 설비 추가를 클릭하고 Wi-Fi를 연결하며 VIFA\_xxxxxx를 음악 재생 설비로 선택 합니다. Vifa®HOME APP 네트 연결로 나가 설비를 발견하고 설비를 연결하여 네트를 선택하고 비밀 번호를 입력한 후 완성을 클릭합니다.
3. 연결을 수립한 후 상태 표시등이 흰색으로 길게 커지며 동시에 제시음이 나타납니다.
4. Vifa® PLAY 버튼을 길게 눌러, 상태 표시등이 흰식으로 5회 깜박임으로 부터 흰색으로 길게 커지면 사전 설정된 방송을 재생하며 방송 취급이 성공되지못한 경우, 상태 표시등은 적색으로 5회 깜박인후 원래 표시로 반환합니다.

### 일시정지 음소거

Vifa® PLAY 버튼을 짧게 누르면 일시 정지/음소거 됩니다.

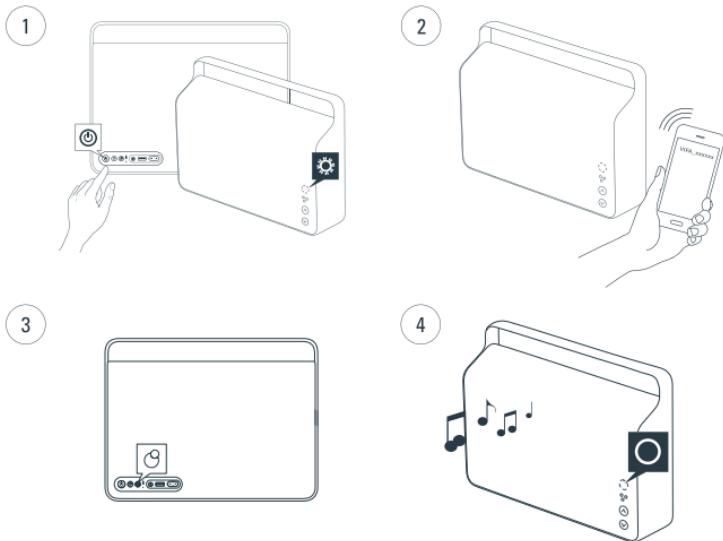
다시 누르면 재생/음소거 해제됩니다.

오직 Wi-Fi/Bluetooth/U디스크/ 라디오 모식만 지원합니다.



## Vifa® LINK

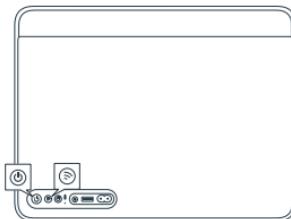
서로다른Vifa® HOME 스피커 연결을 허락하며 원버튼 연결을 지원합니다. 2대 이상Vifa® HOME스피커를 연결할 경우, Vifa® HOME APP를 사용하십시오.



1. Copenhagen를 켜고 상태 표시등이 흰색으로 길게 켜질때 까지 전원 버튼을 길게 누르고 놓으며 1분간 대기하여 제품이 준비되고 상태 표시등이 빠른 깜박임 부터 느리게 깜박이며 네트 매칭 모드로 진입 합니다.
2. 만약 여전히 네트가 매칭되지않은 경우, APP를 열고 설비 추가를 클릭하고 Wi-Fi를 연결하며 VIFA\_xxxxxx를 음악 재생 설비로 선택합니다. Vifa®HOME APP 네트 연결로 나가 설비를 발견하고 설비를 연결하며 네트를 선택하고 비밀 번호를 입력한 후 완성을 클릭합니다.
3. Vifa®LINK 버튼을 짧게 누르고Copenhagen 스피커를 다른Vifa®Home 스피커와 연결합니다.
4. 연결을 수립한 후 상태 표시등이 흰색으로 길게 켜지며 동시에 연결성공 제시음이 나타나며 그후 음악을 재생합니다.

# 고장 제거

## 초기 설정 회복



전원 및CONNECT 버튼을 동시에 눌러 상태 표시등이 적색, 녹색, 남색으로 변화된 후 꺼집니다.

버튼을 놓으면 Copenhagen가 초기 설정 상태로 진입합니다.

초기 설정으로 회복한 후 모든 사용자의 설정이 전부 분실되기에 주의 하십시오.

## Copenhagen 리셋



Copenhagen 이 작동하지 않을때 사용할 수 있습니다.

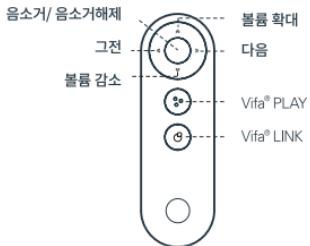
리셋 버튼을 짧게 누르면 Copenhagen이 꺼지며 사용자의 설정을 분실하지 않습니다.



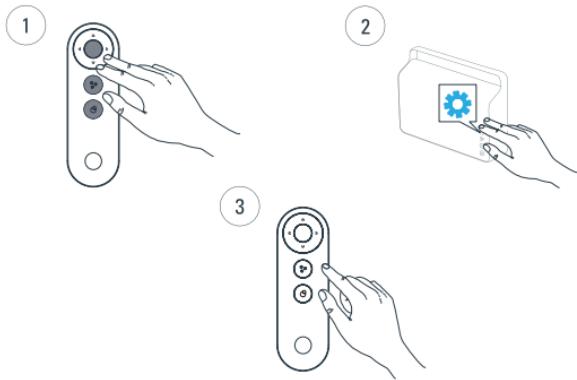
만약 제품 문제가 나타나고 본 사용자 매뉴얼에서 원인을 찾을 수 없는 경우, 이메일 support@vifa.dk로, 또는 공식 사이트www.vifa.dk에서 더욱 많은 지원을 받으십시오.

# Vifa R2 리모컨 - 부품

Vifa R2리모컨으로 가정내 모든 장소에서 Copenhagen스피커를 손쉽게 제어 가능.



## 리모컨 매칭



1. 리모컨을 리셋할 경우, 리모컨상의 음소거/음소거해제 버튼, Vifa®PLAY 및 Vifa®LINK의 3개 버튼을 5초간 길게 누른 후 놓습니다.
2. 상태 표시등이 남색으로 깜박일때 까지 Copenhagen상의 2개 볼륨 버튼을 동시에 눌른 후 놓습니다.
3. 리모컨상의 임의 버튼을 누르고 매칭된 후 연결 성공 제시음이 나타납니다.

Vifa R2 리모컨은 Copenhagen 포장내에 포함되지 않습니다.

Vifa R2 리모컨 구입에 관한 더 많은 정보는 최초로 제품을 구입한 상가/지역과 문의 하십시오.

# 상표



“iPod 전용”, “iPhone 전용” 및 “iPad 전용”이란, 전자 부품이 전문적으로 iPod, iPhone, iPad 연결에 사용되도록 설계되었으며 또한 개발자의 인증을 통하여 Apple 성능 표준을 만족하며 Apple 회사는 본 설비의 작동 또는 안전과 감독 표준에 부합 여부에 대하여 책임지지 않습니다. 주의할 점은, iPod, iPhone 또는 iPod와 함께 사용할 경우, 무선 기능에 영향줄 수 있습니다.

AirPlay, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch 및 Retina는 Apple 회사가 미국 및 기타 국가에서 등록한 상표입니다. iPad Air, iPad mini 및 Lightning은 Apple 회사의 상표입니다. 일본에서 “iPhone” 상표의 사용은 Aiphone k.k의 허가를 받았습니다.

AirPlay는 iOS 4.3.3 및 이상 버전인 iPhone, iPad 및 iPod touch에 적용하며 OSX Mountain Lion 및 이상 버전인 Mac에 적용하여 iTunes 10.2.2 및 이상 버전인 PC에 적용 합니다. iOS 7 또는 더욱 높은 버전인 무선 부품 설치 사용을 지원합니다.



Spotify소프트웨어는 이하 제3자 허가에 종속됩니다:  
[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

Spotify를 이용하여 마음껏 청취

1. Copenhagen으로 Wi-Fi 네트를 연결합니다.
2. 같은Wi-Fi네트를 사용하여 휴대폰, 태블릿 또는 노트북에서 Spotify APP을 열어줍니다.
3. 설비에서 음악을 재생합니다.
4. Copenhagen을 선택하고 음악을 청취합니다.



Wi-Fi 인증 휘장은 Wi-Fi 연합의 인증 지표입니다.



Bluetooth®

Bluetooth® 휘장, Bluetooth 명칭 및 조합은 Bluetooth SIG 회사가 소유한 상표입니다. VifaDenmark A/S의 임의 사용은 전부 그의 허락을 받았습니다. 기타 상표와 상품 명칭은 그 각자의 소유자 명칭입니다.



Qualcomm® aptX™

Qualcomm® aptX™는 Qualcomm Technologies International, Ltd.의 상표이며 Qualcomm 회사가 미국 및 기타 국가에서 등록 하였습니다. AptX는 Qualcomm Technologies International, Ltd.가 미국 및 기타 국가에서 등록한 상표입니다.



NFC포럼은 이미 “ N-mark ” 상표를 근거리 통신의 범용 부호로 발전되었습니다.



Google Play 및 Google Play 휘장은 Google Inc.의 상표입니다.



Vifa® HOME, Vifa® PLAY, Vifa® LINK 및 휘장은 Vifa Denmark A/S의 등록 상표입니다.

# 규격

서술	Vifa® HOME –휴대식 무선 스피커
기술 특점	Bluetooth® Qualcomm® aptX™ HD audio Wi-Fi B/G/N, 2, 4GHz Apple AirPlay DLNA지원 가능 DSP신호 처리 리튬이온 배터리 파워밸런싱 저음 유니트 6채널 순 디지털 채널 파워앰프
스피커	
고음 유니트	2X28mm 고음 소프트볼 및 네오디뮴 자기철인 Vifa스피커 유니트
중음 유니트	2X50mm 알루미늄 진동 베이스 및 네오디뮴자기철인 Vifa스피커유니트
저음 유니트	2X94mm 플랫 샌드위치 베이스 및 네오디뮴 자기철인 Vifa 스피커 유니트, 이러한 유니트는 전부 뒷쪽 대용 방식으로 스피커내에 설치되어 전후 출력의 파워 밸런싱에 도달. 동시에 4개 무원 복사기로 저음 효과를 보강.
주파수 반응	50Hz-20kHz
입력 전압, 어댑터	100볼트- 240볼트50/60Hz
정격 능률	60watt
대기 전력 소모량	최고 2 watt
출력 옵션	USB 5 volt/2.1 A
입력 옵션	Bluetooth® Qualcomm® aptX™ HD audio Wi-Fi Direct Wi-Fi 네트 코드 광섬유 또는 아날로그(3.5mm오디오 코드) U 디스크
사이즈(높이/넓이/깊이)	268mm/362mm/90mm
순 중량	4.65kg
프레임	전체 주조형 알루미늄
네트 커버	맞춤형 Kvadrat 원단

# Vifa 유한 보증

본 보증은 Vifa가 생산한 제품(각 "제품")에만 적용합니다.

## 보증 범위

본 유한 보증은 오직 설명서중에서 규정한 정상적 환경에서 사용한 제품 기능을 커버하며 부당 또는 불합리한 사용이나 수리로 나타난 고장, 예를들면, 사고, 침수, 포장 부당, 번개, 서지 또는 수권을 받지않은 수정, Vifa수권을 받지않은 변경이나 수정이 포함되지 않습니다. 본 유한 보증은 Vifa가 수리 또는 교체 제품을 결정하며 제품의 운수, 운반, 설치비는 본 보증 범위내에 포함되지 않습니다.

## 보증 시간

구입증에서 명확한 서류로 별도의 설명이 있는 경우를 제외하고, 또는 현지 법률 범규에 별도의 규정이 있는 경우를 제외하고, 품질 보증 기간은 12개월/1년입니다. 보증 기간은 제품을 고객에게 교부한후 즉시 효력을 발휘합니다. 만약 제품이 Vifa의 수권을 받지않은 회사나 개인이 수리/수정하거나, 또는 어떠한 원인을 물론하고 제품의 시리얼 번호가 제품으로 부터 삭제된 경우, 품질 보증기간은 즉시 정지됩니다.

## Vifa가 제공하는 사항

적용하는 보증 기간내에, 만약 Vifa가 보증 범위내의 임의 제품 불량인 유효한 통보를 받은 경우, Vifa는 불량 통보를 받은 후 합리한 시간내에 실제 상황에 근거하여 이하 조치중 하나를 실시합니다:

- 1 무료로 고장을 수리하고 새로운 또는 개선된 부품으로 교체합니다.
- 2 동종류 제품으로 교체합니다.
- 3 제품 구입 금액을 환불합니다.

회답 시간은 국가에 따라 다를 수 있으며 그중, 사용 가능한 부품의 운송 상황이 포함 합니다. 모든 고장으로 교체된 부품은 Vifa의 자산입니다. 고객이 고장된 제품을 수권된 대리인에게 반환할때, Vifa는 수리, 교체 또는 환불할 의무가 없습니다. 임의 교체된 제품은 새로운, 또는 기본상 새로운것이며, 최소로 표체된 제품과 동등한 기능인것을 제공 합니다. 유한보증기간 외의 수리 또는 손상은 본 보증 범위에 속하지 않으며 사전에 승인을 받은 경우는 제외합니다.

## 서비스 취득 방법

제품 하자가 나타난 경우, 당신은 이하의 조치를 실시해야합니다:

- 1 사용자 매뉴얼을 참조하여 문제를 식별 및 시정합니다.
- 2 만약 사용 설명서를 참조하여도 문제가 여전히 해결되지않는 경우, 최초로 제품을 구입한 상가/지역과 연락하여 해결할 문제를 자문하십시오.
- 3 필요한 경우, vifa는 수리 또는 제품 교환을 배치할것이며 당신이 구입한 제품의 원시 영수증의 일자 및 주소를 제출하십시오. 수리 또는 교체의 조항은 당신과 상가/ 지역에서 교부할때 명확한 확장 조항 및 현지 전자제품과 관련된 법률을 조항에 따라 확정되며 또한 본 유한 보증 범위에 속하지 않습니다.

만약 당신이 제품을 운수하는 경우, Vifa 또는 대리인은 운수 과정에서 나타난 제품의 손상에 대하여 책임지지 않습니다. 그러므로 우리는 항상 당신이 원 포장 박스로 제품을 포장할것을 제안합니다.

## 기타 권리

본 유한보증은 당신의 법정 권리를 영향 주지 않습니다. 본 유한 보증은 당신이 특정 조건 하에서의 특정 권리를 제공합니다. 당신은 기타 강제성 법률 권리도 소유할 수 있으며 이것은 최초로 본 제품을 구입한 국가에 따릅니다. 본 유한 보증은 유사한 법률 권리에 영향 주지 않으며 또한 당신이 법률속에서 청구하는 모든 법률적인 보상을 저애하지 않습니다.

## 보증 제한 및 책임

Vifa가 중대한 과실이 존재하여 인체적 또는 재산적 손해를 초래한 경우를 제외하고, vifa의 최고 배상은 최초에 당신이 제품을 구입할때 지불한 가격을 초과하지 않습니다. Vifa의 중대한 과실로 인하여 인체적 상해 및/또는 재산적 손해를 초래한 경우, vifa는 오직 그 직접적인 손실에 대한 배상 책임만 부담합니다.

최종 해석권은Vifa가 소유합니다.

# あなたとの出会いを感謝します

vifa Copenhagen2.0

精緻な音の設計を持ち、  
活力に満ちた雰囲気、鮮やかで、活発なカラー、  
品質のために生まれました

本マニュアルはあなたのためiCopenhagenの安全説明、  
使用細部、アフターサービス保障といった内容を詳しく紹介します。  
読んでいただき、ありがとうございます!

## 重要な安全声明

重要な安全声明.....	131
--------------	-----

## Copenhagen使用マニュアル

製品の手入れ.....	133
機能の説明.....	134
Copenhagenへの接続.....	136
故障の排除.....	141
Vifa R2リモコン.....	142
商標.....	143
仕様.....	144

## Vifa限定保証

Vifa限定保証.....	145
---------------	-----



若しその他言語のマニュアルが必要としたら、  
<https://www.vifa.dk/collections/copenhagen-2-0>にアクセスしてください

# 重要な安全声明

本設備はFCC規則の第15部分の要求に該当します。  
その操作は以下の条件次第です：

- 1 本設備は有害な干渉が生じません。
- 2 本設備は必ず如何なる可能な干渉を受けるものとし、恐らく非正常的操作を招く干渉を含みます。

注意：

本設備はもうFCC規則第15部分により、テストを通じたし、B類デジタル設備の制限に該当します。これらの制限は合理的な保護を提供することにあり、家庭用設備の有害な干渉を防止します。本設備は無線周波数エネルギーが生じ、それを使い、そして、無線周波数エネルギーを放射する可能性があり、若し指示通りに取り付けたり、使ったりしないと、無線通信に対する有害な干渉をもたらす可能性があります。

しかし、特定の取り付け条件の下でも、干渉が生じないと保証できず、若し本設備は確かにラジオやテレビ受信に対して、有害な干渉をもたらしたら、設備をオシドリフスすることを通じ、確定できます。我々はユーザーが以下の措置中における一項や複数を試み、干渉の是正を行うと励みます。

措置：

- 1 再び位置決めたりアンテナを再び位置決めたりします。
- 2 設備と受信器間の間隔距離を増やします。
- 3 設備を受信器が接続した電源ソケットと異なるソケット上に接続します。
- 4 Vifaやディーラーや経験のあるラジオ/テレビ技術スタッフを問い合わせ、助けを求めます。

若し変更や改正はコンプライアンス責任側のはつきりとした承認を通じないと、恐らくユーザーが本設備を操作する権利がないことを招きます。

許可証明書を免除されたラジオ装置のユーザー マニュアルはユーザー マニュアルや設備や両者の目立った位置にあるものとし、以下や同等な知らせを含みます。

本設備はカナダ工業部の許可証明書免除RSS標準を守ります。運行は以下の条件次第です：

- 1 本設備は干渉が生じません。
- 2 本設備は必ず如何なる可能な干渉を受けるものとし、恐らく設備が異常に運行することを招く干渉を含みます。

## FCC/IC放射露出声明

本設備はFCC/IC RSS-102が制御を受けない環境の下での電磁放射性規則を守ります。本設備を取り付けた後、必ずデバイスがあなたの体から少なくとも20cmの距離を保証しなければなりません。



Vifaはここで声明し、ブルートゥースやWi-Fi無線製品 Copenhagen2.0(VIFA012)が欧州連合2014/53/EUに該当する指令」です。

無線周波数の範囲が 2402-2480MHz における放射電力は 10dBm より小さい。

完全な欧洲連合標準に該当する声明は以下のネットサイト [www.vifa.dk](http://www.vifa.dk) からダウンロードできます

ファームウェアバージョンは 3.6.4917/206 システムとブルートゥース 1.2 以上です。

## 監督管理安全情報

- 1 本説明書を読みます。
- 2 本説明書を妥当に保管します。
- 3 すべての警告に注意します。
- 4 すべての説明操作を守ります。
- 5 水に近い處で本設備を使わないでください。
- 6 干した布のみで清潔してください。
- 7 如何なる通気口を阻まないでください、メーカーの説明通りに取り付けを行ってください。

- 8 如何なる熱源の近くに取り付けないでください。例えば電気ヒーター・熱風調整節器・ストーブやその他の発熱の設備(ワーファン等)を含む)。
- 9 安全効果を備える極性プラグや接地プラグを壊さないでください。極性プラグには二つフィルムスリーディングがあり幅の広い一つ幅の狭い一つです。接地プラグにはプラグが二つと接地ピンがあります。その中で広いフィルムスリーディングや接地ピンがご安全を保障するために使われます。もし提供されたプラグはおもととマッチングしないなら電気工に適切なソケットの交換を請求してください。
- 10 特にプラグソケットと設備の出口所にある電源ケーブルは踏みつけや押し出しを受けないように保護しなければなりません。
- 11 メーカーが指定した付帯品/部品/カニ使用ません。
- 12  メーカーが指定したり、設備に従い、販売したりするカード、台座、三脚台、プラケットやケーブルか使えません。カートを使う時、カード/設備の組み合わせを移動する場合、転倒して、損傷を受けることを免れるように気をつけてください。
- 13 長時間で使わなかったり雷雨期間におけるたりすると、本設備の電源を抜き取ってください。
- 14 若し保守と検査修理する必要があると資質のある関係修理・保守スタッフに問い合わせてください。若し以下の状況が出たら必ず設備に対して検査修理を行わなければなりません。ケーブルやプラグは壊れたり液体が滲入したり異物が落ち込んだり雨に濡れて、湿気を受けたり正常に運行できなかつたり、設備が転落したことなど。
- 15 設備の交流電源を完全に断ち切り電源ソケットから設備の電源ケーブルを抜き取ります。
- 16 重要な設備は柔らかなサポート物上に置けることができません(例えば、寝具、毛布など)。
- 17 電源ソケットはいつでも使えるように保つものとします。
- 18 バッテリーを火やストーブに捨てたり外力で潰したり、切断したりすると恐らく爆発を招くかもしれません。
- 19 バッテリーを極めて高い温度の環境に置くとバッテリーの爆発或いは燃えやすい液体やガスの漏洩を引き起こします。
- 20 極端な低気圧はバッテリーの燃えやすい液体やガスの漏洩を引き起こします。
- 21 製品ラベルが製品の底部に貼り付けてあります。
- 22 警告:若しバッテリーが不当に放置すると、爆破を引き起します。若し取り替える必要があると、必ず同じタイプのバッテリーを使わなければなりません。
- 23 警告:バッテリー(外付けや内蔵)は過熱の環境に露出するはずがない、例えば、陽光、火や類似した熱源。
- 24 警告:電源がいつでも使えることを保ちます。
- 25 製品の周囲で少なくとも1cmの通気距離があることを保ちます。
- 26 製品の通気を保障し、通気処で新聞、テーブルクロス、カーテンなどを置かないでください。
- 27 環境を保護するために、バッテリーをポイ捨てしないでください。
- 28 この製品が熱帯や温帯な気温の下に使われます。
- 29 若し不当な型番でバッテリーを取り替えると、爆発する危険があります。

### 警告:

火災や感電のリスクを低下するために、本設備が雨にぬれたり、湿気を受けたりしないでください。

設備上で液体をいっぱい入れた物体を置けないでください。例えば花瓶。設備をオープンしないでください。設備内にユーザーが修理できる部品があります。内部は感電の危険があります。

設備を水が滴ったり、飛び散らかしたりする場所に露出しないでください。

製品を直火の下に露出させないでください、例えば、燃えている蠟燭は製品上に置いてはいけません。



三角形内における稲妻の矢印は警告マークで、製品内に危ない電圧があると示します。



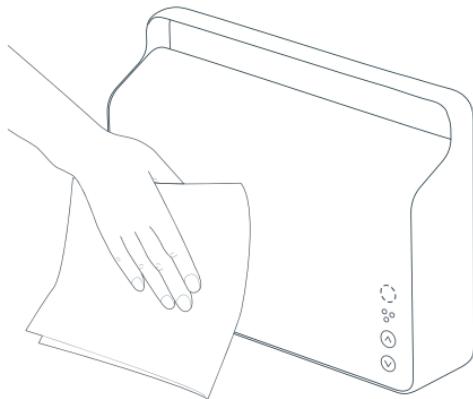
三角形内における感嘆符は警告マークで、製品に付帯した重要な説明を示します。



バッテリー耐えはバッテリーの爆破や燃え可能な液体の漏洩、ガスの極めて低い気圧を招く可能性があります。若し正しくない型番のバッテリーパックを交換したら、爆破する危険があります。

# Copenhagen使用マニュアル

## 製品の手入れ



本製品は正常的な住居空間内で高級な音楽表現力を提供するために、設計したものです。雨に濡れたり、湿気を受けたり、湿度が高かったり、熱源に近づいたりすると、すべて本製品を損なうことができます。

屋内で使うとお薦めます。

### 清浄

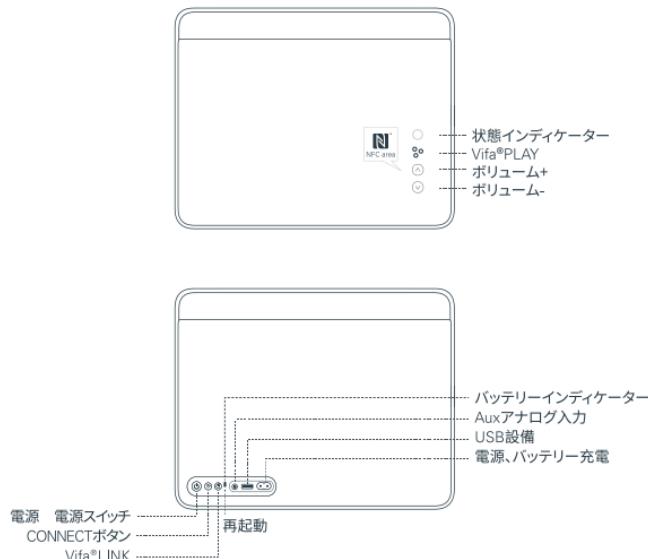
Vifa製品は美観で、耐久性の高い織物を覆い、綿毛のない布でそっと拭き取り、油ではない汚れを除去したり、毛付き棒で織物の細かい綿毛を除去したりします。



くれぐれも真空掃除機を使わないでください、これは織物の後ろにあるスピーカー装置の損傷を招きますから。

# 機能の説明

## Copenhagenのボタンとインディケーター



## モードボタンと状態インディケーター

### Copenhagenをスタートします

電源ボタンを長く押して、状態インディケーターが長く白色に点灯し、ボタンをリリースし、製品の準備ができるまで1分間待ち、状態インディケーターは速い点滅から遅い点滅へ、ネットワークペアリングモードに入ります。

### Copenhagenをシャットダウンします

電源ボタンを長く押して、状態インディケーターが白い光を閃くことに至り、その後、リリースし、シャットダウンヒント音が鳴ります。

### Copenhagen ネットワークスタンバイモード:

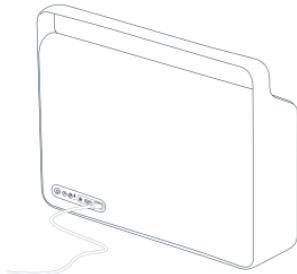
20分以内に信号が入力されない場合、Copenhagenはネットワークスタンバイモードに入り、同時にステータスランプが点滅します。

注意:AUX/USB信号入力状態下で、ネットワークスタンバイモードに入る場合、電源キーを短く押し、AUX/USBの入力をウェイクアップする必要があり、Wi-Fi及びBluetooth信号入力でウェイクアップすることもできます。Wi-Fi/Bluetooth信号入力状態で、ネットワークスタンバイモードに入る場合、手動でウェイクアップする必要はなく、直接に信号入力で自動的にウェイクアップします。ネットワークスタンバイモードでは、Wi-Fiモジュールは常に動作しています。

### 状態インディケーター

- 白色-WIFI接続や待機
- 青色-Bluetooth接続
- 緑色-有線接続や光ファイバーやUDISK再生
- 黄色-既知のネットワークに接続できず

### バッテリー充電



いっぱい充電するには3-4時間が必要とします。Copenhagenの一番目の充電は4時間以上充電してください。

充電時に進捗をビューできます。



電気量が低い：  
バッテリー電気量が5%より低いと、赤い色に点滅します。



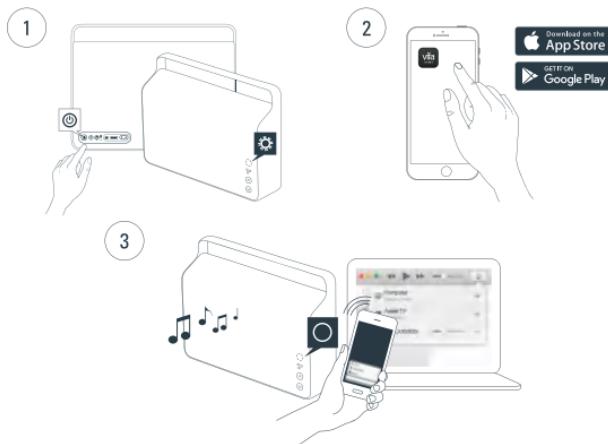
中等電気量：  
バッテリー電気量は5%から80%の間で、オレンジ色に点滅します。



満電量：  
バッテリー電気量は80%より高く、長く緑色に点灯します。

# Copenhagenへの接続

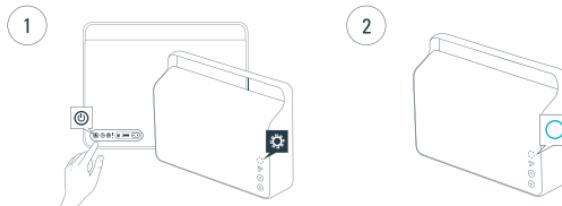
## 無線Wi-Fiネットワークへの接続

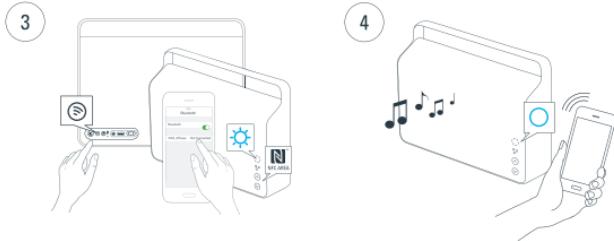


APPの指示通りに、無料なVifa®HOME APPをダウンロードします。

1. Copenhagenをスタートし、電源ボタンを長く押して、状態インディケーターが長く白色に点灯し、ボタンをリリースし、製品の準備ができるまで1分間待ち、状態インディケーターは速い点滅から遅い点滅へ、ネットワークペアリングモードに入ります。
2. APPをオープンし、設備の追加をクリックし、WIFIと接続し、VIFA\_xxxxxxを音楽の再生する設備として、選び、Vifa®HOME APPに戻り、設備を見つけ、且つ接続し、ネットワークを選び、且つパスワードを入力し、完成をクリックします。
3. 接続を建てた後、状態インディケーターが長く白色に点灯し、同時に接続が成功したヒント音が鳴り、その後、音楽を再生しはじめることができます。

## Bluetoothで接続します

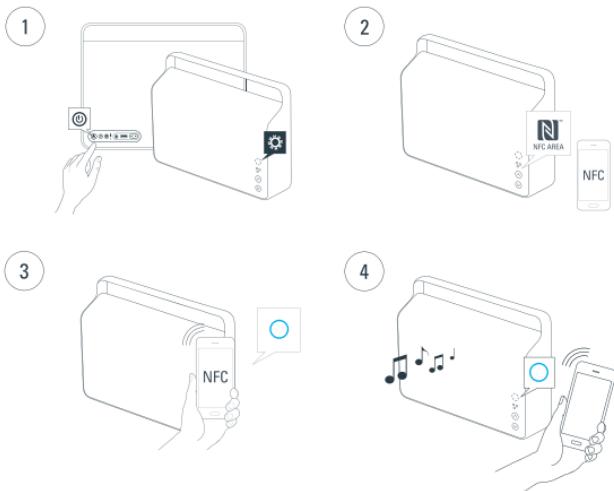




1. Copenhagenをスタートし、電源ボタンを長く押して、状態インディケーターが長く白色に点灯し、ボタンをリリースし、製品の準備ができるまで1分間待ち、状態インディケーターは速い点滅から遅い点滅へ、ネットワークペアリングモードに入ります。
2. CONNECTボタンを短く押して、状態インディケーターが青色に点滅します。
3. 設備とペアリングしたBluetoothをスタートし、且つVIFA\_BTxxxxxxをBluetooth設備として、選びます。
4. 接続を建てた後、状態インディケーターは長く青色に点灯し、その後、音楽を再生します。

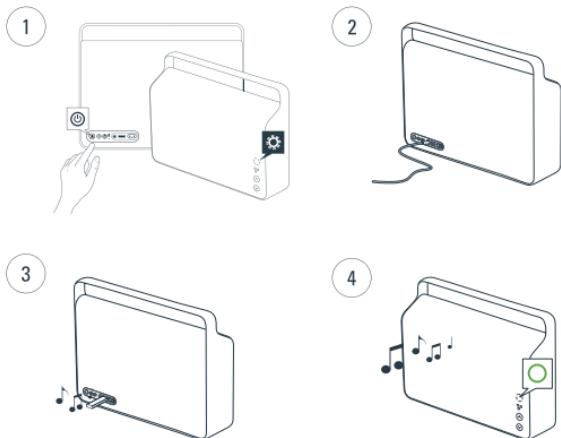
## Bluetooth-NFCで接続します

NFCをサポートする設備のみに適用します



1. Copenhagenをスタートし、電源ボタンを長く押して、状態インディケーターが長く白色に点灯し、ボタンをリリースし、製品の準備ができるまで1分間待ち、状態インディケーターは速い点滅から遅い点滅へ、ネットワークペアリングモードに入ります。
2. CopenhagenのNFCの地域範囲はボリュームボタンの位置に配置します。
3. 設備上のNFC機能を活性化します。NFCをサポートする設備をNFC地域に放置し、そして、設備上でペアリングを受けます。
4. 接続を建てた後、状態インディケーターは長く青色に点灯し、その後、音楽を再生します。

## 有線接続/ Uディスク再生

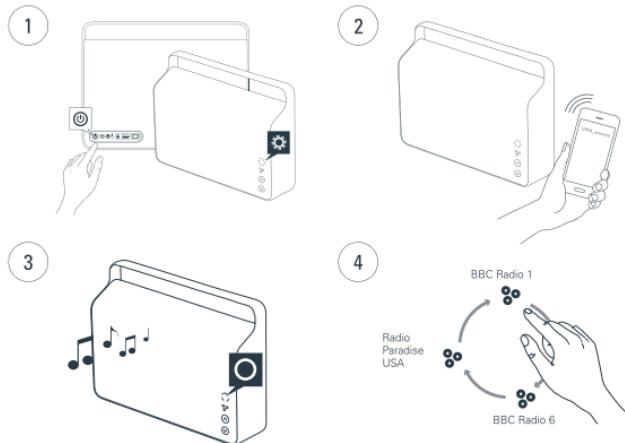


1. Copenhagenをスタートし、電源ボタンを長く押して、状態インディケーターが長く白色に点灯し、ボタンをリリースし、製品の準備ができるまで1分間待ち、状態インディケーターは速い点滅から遅い点滅へ、ネットワークペアリングモードに入ります。
2. ケーブルを裏側にあるジャックに接続し、設備から音楽を再生します。
3. 有線再生/ Uディスク再生を接続した後、状態インディケーターは長く緑色に点灯します。



Copenhagenは優先的にWi-FiやUディスクと接続し、その後、Bluetoothと接続し、最後にAUXや光ファイバーと接続します。

## Vifa® PLAY



Vifa® PLAYボタンはあなたを直ちにお大好きな音楽/ラジオ放送局に入らせることができます。  
注意/プリセットされたラジオ放送局はTunelnをサポートする国家や地域のみ限られます。

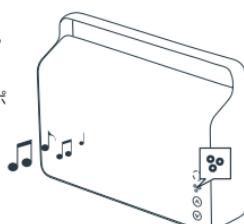
1. Copenhagenをスタートし、電源ボタンを長く押して、状態インディケーターが長く白色に点灯し、ボタンをリリースし、製品の準備ができるまで1分間待ち、状態インディケーターは速い点滅から遅い点滅へ、ネットワークペアリングモードに入ります。
2. 若しだらネットワークとペアリングしなかったら、APPをオープンし、設備の追加をクリックし、Wi-Fiと接続し、VIFA\_xxxxxxを音楽の再生する設備として選び、Vifa® HOME APPに戻り、ネットワークと接続し、設備を見つけ、且つ接続し、ネットワークを選び、且つパスワードを入力し、完成をクリックします。
3. 接続を建てた後、状態インディケーターは長く白色に点灯し、同時にヒント音が鳴ります。
4. Vifa® PLAYボタンを長く押して、状態インディケーターが五回白く点滅することから白色に長く点灯することに至り、プリセットされたラジオ放送局を再生しはじめ、ラジオ放送局を成功に引き出せない場合、状態インディケーターは五回赤く点滅した後、元の表示に戻ります。

### 一時停止・ミュート

Vifa® PLAYボタンを短く押して、一時停止/ミュートします。

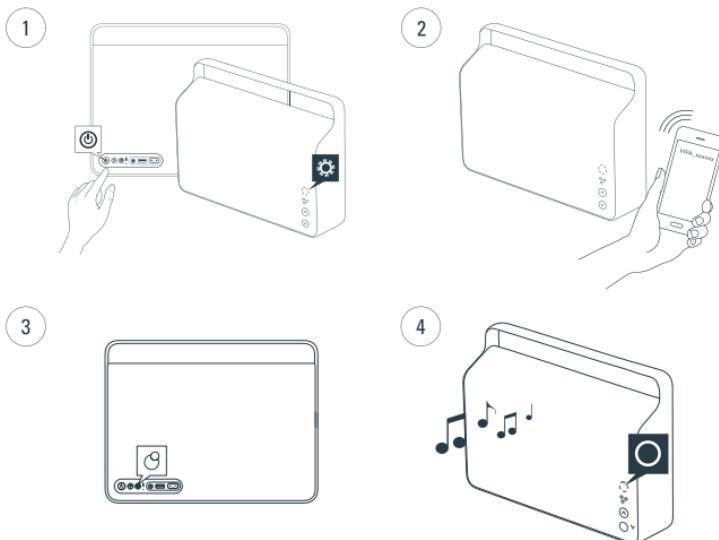
もう一度押すと、つまり、ミュートを再生/解除します

Wi-Fi/Bluetooth/Uディスク/ラジオ放送局モードしかサポートしません



## Vifa® LINK

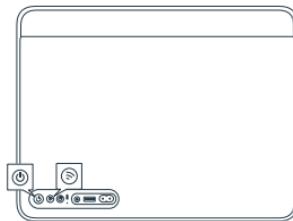
異なるVifa® HOMEオディオンが互いに接続することを許可し、ワンクリック接続をサポートし、二台Vifa® HOMEを超えたオディオンと接続する必要がある場合、Vifa® HOME APPを使ってください。



1. Copenhagenをスタートし、電源ボタンを長く押して、状態インディケーターが長く白色に点灯し、ボタンをリリースし、製品の準備ができるまで1分間待ち、状態インディケーターは速い点滅から遅い点滅へ、ネットワークペアリングモードになります。
2. 若しだらネットワークとペアリングしなかったら、APPをオープンし、設備の追加をクリックし、Wi-Fiと接続し、VIFA\_xxxxxxを音楽の再生する設備として選び、Vifa® HOME APPに戻り、ネットワークと接続し、設備を見つけ、且つ接続し、ネットワークを選び、且つパスワードを入力し、完成をクリックします。
3. Vifa®LINKボタンを短く押して、Copenhagenオディオンを別のVifa®Home オディオンに接続します。接続を建てた後、状態インディケーターは長く白色に点灯し、同時に接続が成功したヒント音が鳴りその後、音楽を再生します。
4. 鳴りその後、音楽を再生します。

# 故障の排除

工場出荷時設定に復元します

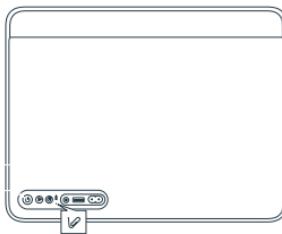


電源とCONNECTボタンを同時に押して、状態インディケーターは赤色、緑色、青色に変わることに至り、その後シャットダウンします。

ボタンをリリースすると、Copenhagenは工場出荷時のデフォルト状態に入ります。

工場出荷時のデフォルト値に設定した後、全部ユーザーの設定はすべて失われ、注意してください。

## Copenhagen の再起動



Copenhagenがフリーズする時に使えます。

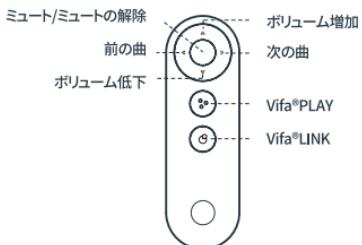
再起動ボタンを短く押すと、Copenhagen はシャットダウンし、ユーザーの設定が失われません。



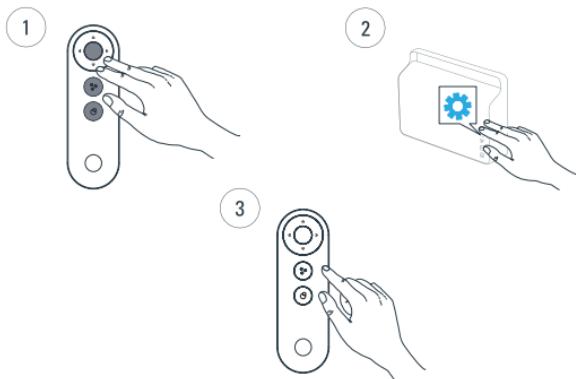
若しあなたが出会った製品問題はこのユーザーから見付けられなかったら、電子メールの方法を通じ、support@vifa.dkと連絡し、或いは公式サイトwww.vifa.dk上で、より多くのサポートを見付けることができます

# Vifa R2 リモコン-部品

Vifa R2リモコンはあなたが家の如何なる隅にいても、すべておCopenhagenオディオンを簡単に制御できます。



## リモコンのペアリング

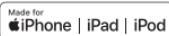


1. リモコンをリセットし、同時にリモコン上のミュート/ミュートの解除ボタン、Vifa®PLAYやVifa®Linkという三つボタンを5秒間長く押して、その後、リリースします。
2. 同時にCopenhagen上の二つボリュームボタンを押して、状態インジケーターが青色に点滅することに至り、その後、リリースします。
3. リモコン上の任意ボタンを押して、ペアリングした後、接続が成功したヒント音が鳴ります。

Vifa R2リモコンはCopenhagen梱包の内に含まず。

Vifa R2リモコンを購入するより多くの情報について、最初製品を購入した商店/場所と連絡し、問い合わせてください。

# 商標



「iPod専用」、「iPhone専用」や「iPad専用」とは電子部品が設計を経て、専らiPod、iPhone、iPadと接続することに使われ、そして、開発者の認証をもう通じ、Appleの性能標準を満たし、Apple会社は当該設備の操作やそれが安全と監督管理の標準に該当するかに対して、担当せず、iPods、iPhoneやiPadと一緒に使うと、恐らく無線機能に影響を及ぼすことを注意してください。

AirPlay、iPad、iPhone、iPod、iPod classic、iPod nano、iPod touch や Retina は Apple 会社が米国とその他の国における登録商標です。iPad Air、iPad mini や Lightning は Apple 会社の商標です。日本で「iPhone」商標の使用は Aiphone k.k の許可を獲得しました。

AirPlay は OS 4.3 及び以上バージョンの iPhone、iPad 和 iPod touch、OS X Mountain Lion 及び以上バージョンの Mac、iTunes 10.2 及び以上バージョンの PC に適用します。iOS 7 やより高いバージョンの無線部品の取り付け・使用をサポートします。



Spotify ソフトウェアは以下の第三者の許可に属する:  
[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

Spotify を使い、思う存分聴きます

1. Copenhagen は Wi-Fi ネットワークと接続します。
2. 同じ Wi-Fi ネットワークを使い、あなたの携帯電話、タブレットやノートパソコン上で Spotify APP をオープンします。
3. 設備上で音楽を再生します。
4. Copenhagen を選び、音楽を聴き始めます。



Wi-Fi 認証ロゴは Wi-Fi 連盟の認証マークです。



Bluetooth® ロゴ。Bluetooth® 名称や組み合わせは Bluetooth SIG 会社が持った商標です。Vifa Denmark A/S の如何なる使用はすべてこの許可の下で行います。その他商標と商品名称はその各自の所有者の名称です。



Qualcomm® aptX™ は Qualcomm Technologies International, Ltd. の商標で、高通会社は米国とその他の国で登録しました。aptX は Qualcomm Technologies International, Ltd. が米国とその他の国で登録した商標です。



NFC フォーラムはもう「N-mark」商標を近距離通信の通用記号とすることに発展してきました。



Google Play と Google Play ロゴは Google Inc. の商標です。



Vifa® HOME、Vifa® PLAY Vifa® LINK やロゴは Vifa Denmark A/S の登録商標です。

# 仕様

描写	Vifa®HOME -ポータブル無線スピーカー-
技術の特徴	Bluetooth® Qualcomm® aptX™ HD audio Wi-Fi B/G/N, 2,4GHz Apple AirPlay DLNAをサポートできます DSP信号処理 リチウムイオンバッテリー <sup>1</sup> 強弱にバランスの取れたベースユニット 6チャンネルの純デジタルチャンネルパワーアンプ
スピーカー	
ツイーターユニット	2×28mmツイーターソフトドームとネオジム磁石Vifaスピーカーユニット。
ミッドレンジユニット	2×50mmアルミニウム製コーンとネオジム磁石付きのVifaスピーカーユニット。
ベースユニット	2×94mm平らなサンドイッチペイズンとネオジム磁石付きのVifaスピーカーユニットこれらのユニットはすべて背中合わせ方を以てスピーカー内に取り付けられ、従って前後補助力のバランスに達成し同時にバシブラジエーターを4つ搭載し低音効果を高めます。
周波数応答	58Hz-20kHz
入力電圧	100-240V ~50/60HZ
定格電力	60 watt
待機電気消耗量	2 wattより少ない
出力オプション	USB 5 volt/2.1 A
入力オプション	Bluetooth® Qualcomm® aptX™ HD audio Wi-Fi Direct Wi-Fiネットワーク ケーブル付き光ファイバーやアナログ(3.5mmオーディオケーブル) Uディスク
サイズ(高さ/幅/深さ)	268 mm/362 mm/90 mm
正味重量	4.65 kg
フレーム	全体圧力铸造アルミニウム
ネットカバー	カスタムKvadrat生地

# Vifa限定保証

この保証はVifaにより、生産された製品のみに適用します（それぞれの「製品」）。

## 保証範囲

本限定保証は取扱説明書中に規定された正常的環境での生産機能しかカバーしなくて、不当や不合理に使ったり、修理・保守したりすることで、生じた故障を含まず、例えば、事故、浸水、不当な梱包、落雷、電力サージやライセンスを通じなかつた改竄、Vifaのライセンスを通じなかつた変更や改正。本限定保証はVifaにより、決定された製品の修理や交換に限られ、製品の輸送、引っ越し、取り付け費はこの限定保証がカバーした範囲内におけません。

## 保証時間

購入中ではっきりとした書類は別に説明がある限り、或いは地元の法律法規に別途規定がある限り、品質保証期間は12カ月/1年です。保証期間は製品を客先に渡した後、直ちに発効します。若し製品は、Vifaがライセンスしなかつた会社や個人により、修理/変更されたり、如何なる原因で製品のシリアル番号が製品の中から削除されたりすると、保証期間は直ちに停止します。

## Vifaはあなたのために以下を提供します

適用な保証期間内で、若しVifaは保証範囲内における如何なる製品不良についての有効的な通知を受け取ったら、Vifaは不良な状況についての通知を受け取った後の合理的な時間内で、実際的な状況により、以下の如何なる措置の一つを講じる：

- 1 無料で故障を修復し、新しい交換部品や改修した交換部品を使います。
- 2 同じタイプの製品を交換します。
- 3 製品を購入した金額を返還します。

回復時間は恐らく国家により、異なり、その中で使用可能な部品の輸送状況を含みます。交換した全部故障の部品はVifaの資産になります。客先は故障製品をライセンスディーラーに返還する前に、Vifaは修理・返還や返金する義務がありません。如何なる交換した製品は恐らく新しいもので、或いはほとんど新しいもので、少なくとも交換された製品と同等な機能を提供します。事前に承認を得たかぎり、限定保証期間外の修理や損壊はこの保証内におけず。

## サービスをどう獲得します

若し製品の欠陥が出現すると、あなたは以下の措置を講じるものとする：

- 1 ユーザーマニュアルを参照してください、問題を識別・是正します。
- 2 若し取扱説明書を参照しても、やはり解決できないと、最初製品を購入した商店/場所と連絡し、ご解決したい問題を問い合わせてください。
- 3 若し必要があると、Vifaは製品の修理や交換を手配し、あなたは製品を購入した原始領収書の日付と住所を提示してください。修理や交換の条項は、あなたが商店/場所と交付した時はっきりとした拡張条項と地元の電子製品の関係法律法規次第で、本限定保証内におけません。

若しあなたは製品を輸送する必要があるなら、Vifaでも、それともディーラーは、すべて輸送するプロセス中で、製品が生じた損壊に対して、責任を取らず。そのため、我々はいつでもあなたがオリジナル段ボール箱で製品を梱包するとお薦めます。

## その他権利

本限定保証はご法定的な権利に影響せず。この限定保証はあなたが特定の条件の下における特定の権利を提供します。あなたは恐らくまた、その他強制的な法律許可を持ち、これが最初どの国家で当該製品を購入したことによって、決まります。本限定保証は類似した法律権利に影響せず、且つあなたが法律の下で求める如何なる法律補償を阻みません。

## 保証限制と責任

Vifaは重大な過失が存在したことでもたらした人身や財産損害を除き、Vifaの最も高い弁償は最初あなたが支払った製品を購入する価格を超えてはいけません。因Vifaの重大な過失で、人身傷害と/or財産損害を引き起こした場合、Vifaはその直接な損失のみに対して、弁償責任を担当します。

最終的な解釈権はVifaの所有に帰します



For more information please visit our website at

[www.vifa.dk](http://www.vifa.dk)